Red Orange Essential Oil Bilovit

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Wersja 1.0 | Data pierwszego wydania: 2026-10-23 | Data aktualizacji: 2026-10-23

Sporządzono zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 REACH, załącznik II, w brzmieniu rozporządzenia Komisji (UE) 2020/878; klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 CLP.

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa	Red Orange Essential Oil Bilovit
Nazwa substancji	Olejek eteryczny z czerwonej pomarańczy
Nazwa botaniczna	Citrus sinensis (L.) Osbeck.
Nazwa INCI	Citrus Sinensis Oil
Numer WE	232-433-8
Numer CAS	8028-48-6
Kraj pochodzenia	Włochy

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Istotne zidentyfikowane zastosowania	Naturalny surowiec zapachowy
Zastosowania odradzane	Zastosowania inne niż wskazane powyżej bez wcześniejszej oceny ryzyka.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dostawca	NMM Sp. z o. o. Bocheńska 3/17, 31-061 Kraków, Polska
Telefon	+48 12 446 64 97
Adres e-mail	kontakt@medpak.com.pl

1.4. Numer telefonu alarmowego

+48 12 446 64 99 – dostępny od poniedziałku do piątku, 8:00–16:00 (CET).
Poza godzinami pracy: 112 – europejski numer alarmowy (dostępny całą dobę).

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

H226	Substancja ciekła łatwopalna, Kategoria 3
H304	Zagrożenie spowodowane aspiracją, Kategoria 1
H315	Działanie drażniące na skórę, Kategoria 2
H317	Działanie uczulające na skórę, Kategoria 1
H411	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, Kategoria 2

2.2. Elementy oznakowania

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia:






Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

H226 Łatwopalna ciecz i pary.

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H315 Działa drażniąco na skórę.

H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności:

P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

P102 Chronić przed dziećmi.

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P301+P310 W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

P331 NIE wywoływać wymiotów.

P333+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

P391 Zebrać wyciek.

2.3. Inne zagrożenia

Substancja nie spełnia kryteriów PBT ani vPvB zgodnie z załącznikiem XIII REACH. Na podstawie dostępnych danych substancja nie została zidentyfikowana jako posiadająca właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego.

Efekty fototoksyczne po kontakcie ze skórą i ekspozycji na promieniowanie UV

Po kontakcie ze skórą należy unikać ekspozycji na słońce i promieniowanie UV

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.1. Substancje

Nazwa	Identyfikatory	Stężenie	Klasyfikacja wg (WE) 1272/2008
Olejek eteryczny z czerwonej pomarańczy	CAS: 8028-48-6 WE: 232-433-8	100 %	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411

3.2. Mieszaniny

Nie dotyczy

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Ogólne	Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem. Osobie nieprzytomnej nie podawać nic doustnie.
Po wdychaniu	Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie.
Po kontakcie ze skórą	Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli wystąpi podrażnienie lub wysypka, zasięgnąć porady/pomocy lekarza.
Po kontakcie z oczami	W razie kontaktu ostrożnie przepłukać oczy wodą.
Po połknięciu	Przepłukać usta wodą. Nigdy nie podawać nic doustnie osobie nieprzytomnej. NIE wywoływać wymiotów (ryzyko zachłyśnięcia).

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Skóra	Zaczerwienienie i podrażnienie skóry. Może wywoływać reakcję alergiczną skóry.
Po połknięciu	Ryzyko zachłystowego zapalenia płuc / obrzęku płuc po aspiracji.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczyć objawowo.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze	Piana. Suchy proszek. Dwutlenek węgla (CO_2).
Nieodpowiednie środki gaśnicze	Bezpośredni strumień wody.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Mogą powstawać toksyczne opary.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Nie podejmować działań bez odpowiedniego sprzętu ochronnego, samodzielnej aparatury oddechowej i kompletnej odzieży ochronnej.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych

Procedury awaryjne	Przewietrzyć obszar wycieku. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Unikać wdychania par/mgły/rozpylonej cieczy.
Wyposażenie ochronne	Nie podejmować działań bez odpowiedniego sprzętu ochronnego. Po dalsze informacje udać się do sekcji 8 "Kontrola narażenia / środki ochrony indywidualnej".

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Unikać przedostania się do środowiska.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zebrać płyn za pomocą absorbentu, przenieść do odpowiedniego pojemnika. Zgłosić odpowiednim służbom w przypadku przedostania się do ścieków lub wodociągu.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Po dalsze informacje dotyczące utylizacji odpadów udać się do sekcji 13 "Postępowanie z odpadami".

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Środki ostrożności	Zapewnić odpowiednią wentylację miejsca pracy. Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Stosować środki ochrony osobistej. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Unikać wdychania par/mgły/rozpylonej cieczy.
Środki higieniczne	Odzież roboczą wyprać przed ponownym użyciem. Nie może być używana poza miejscem pracy. Nie jeść, nie pić oraz nie palić w trakcie postępowania z substancją. Bezwzględnie umyć ręce po postępowaniu z substancją.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Warunki przechowywania	Przechowywać szczelnie zamknięte w odpowiednio wentylowanym miejscu z dala od źródeł ciepła. Trzymać w chłodzie.

Środki techniczne	Trzymać z dala od źródeł zapłonu. Nie palić.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dodatkowych informacji

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

8.1.1. Wartości graniczne narażenia zawodowego	Dla substancji ani jej składników nie ustalono wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń (NDS/NDSCh/NDSP) w przepisach polskich (Dz. U. 2018, poz. 1286 z późn. zm.). Dopuszczalne wartości biologiczne: Nie ustalono. Zalecane procedury monitorowania: EN 689 (ocena narażenia drogą inhalacyjną), EN 482 (wymagania dotyczące procedur pomiarowych).
8.1.2. DNEL / PNEC	Nie dotyczy – nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

8.2. Kontrola narażenia

Kontrole techniczne	Skuteczna wentylacja ogólna/miejscowa; unikać aerozoli, mgieł i nadmiernej emisji par.
Ochrona oczu	Okulary ochronne zgodne z EN 166; przy ryzyku rozprysku osłona twarzy.
Ochrona rąk	Rękawice odporne chemicznie zgodne z EN ISO 374; zalecany nitryl lub neopren; czas przebicia wg danych producenta rękawic.
Ochrona skóry	Odzież robocza, przy ryzyku rozlania fartuch ochronny odporny chemicznie.
Ochrona dróg oddechowych	Przy dobrej wentylacji zwykle niewymagana; przy parach filtr A, przy aerozolu A/P2 lub A/P3 zgodnie z EN 14387.
Higiena	Myć ręce po pracy, nie jeść/pić/palić, zdjąć zanieczyszczoną odzież.
Środowisko	Nie dopuścić do kanalizacji, wód i gleby; zabezpieczyć odpływy przy wycieku.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	Płyn
Kolor	Od czerwonego do ciemnożółtego
Zapach	Charakterystyczny, cytrusowy
Temperatura topnienia/krzepnięcia	Brak dostępnych danych
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres wrzenia	Brak dostępnych danych
Palność	Ciecz łatwopalna, kat. 3
Dolna i górna granica wybuchowości	Brak dostępnych danych
Temperatura zapłonu	50 °C
Temperatura samozapłonu	Brak dostępnych danych
Temperatura rozkładu	Brak dostępnych danych
pH	Brak dostępnych danych
Lepkość kinematyczna	1 - 3 mm^2/s (40 °C)
Rozpuszczalność	Nierozpuszczalny w wodzie
Współczynnik podziału n-oktanol/woda	Brak dostępnych danych
Prężność par	1,5 - 2,5 hPa (20 °C)
Gęstość lub gęstość względna	0,842 - 0,850 g/cm^3 (20 °C)

Względna gęstość par	Brak dostępnych danych
Charakterystyka cząstek	Brak dostępnych danych

9.2. Inne informacje

Współczynnik załamania światła	1,470 - 1,480 (20 °C)
Aktywność optyczna	od +90° do +99°

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność	Produkt łatwopalny. Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaniny wybuchowe. W kontakcie ze źródłami zapłonu, wysoką temperaturą lub silnymi utleniaczami może reagować gwałtownie. Poza tym niereaktywna w warunkach normalnych.

10.2. Stabilność chemiczna	Stabilna w warunkach normalnych.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji	Brak w normalnych warunkach użytkowania.

10.4. Warunki, których należy unikać	Unikać wysokiej temperatury, otwartego ognia, iskier, źródeł zapłonu, bezpośredniego światła słonecznego, długotrwałego kontaktu z powietrzem oraz warunków sprzyjających utlenianiu produktu.

10.5. Materiały niezgodne	Silne utleniacze, mocne kwasy, mocne zasady oraz materiały reagujące z substancjami organicznymi.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu	W normalnych warunkach przechowywania i użytkowania nie wytwarzają się niebezpieczne produkty rozkładu. Podczas pożaru lub rozkładu termicznego mogą powstawać m.in. tlenki węgla (CO, CO_2) oraz drażniące opary.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra (doustnie)	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Toksyczność ostra (skórna)	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Toksyczność ostra (po narażeniu inhalacyjnym)	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Działanie żrące/drażniące na skórę	Działa drażniąco na skórę.
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Rakotwórczość	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Szkodliwe działanie na rozrodczość	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe (STOT SE)	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane (STOT RE)	Brak dostępnych danych umożliwiających klasyfikację.
Zagrożenie spowodowane aspiracją	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

Na podstawie dostępnych danych substancja nie została zidentyfikowana jako posiadająca właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do zdrowia człowieka.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Ostra toksyczność dla organizmów wodnych	Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
Przewlekła toksyczność dla organizmów wodnych	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dodatkowych informacji

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak dodatkowych informacji

12.4. Mobilność w glebie

Brak dodatkowych informacji

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancja nie spełnia kryteriów PBT ani vPvB zgodnie z załącznikiem XIII REACH (na podstawie dostępnych danych).

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Na podstawie dostępnych danych substancja nie została zidentyfikowana jako posiadająca właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do środowiska.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dodatkowych informacji.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Metody unieszkodliwiania odpadów	Odpady produktu oraz zanieczyszczone opakowania przekazać uprawnionemu odbiorcy odpadów. Nie usuwać produktu do kanalizacji, wód powierzchniowych ani gleby. Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi, krajowymi i unijnymi dotyczącymi gospodarowania odpadami.
Informacje dodatkowe	Opróżnione opakowania mogą zawierać pozostałości produktu i jego pary; postępować z nimi ostrożnie.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

	ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Numer UN (numer ONZ)	UN 1197	UN 1197	UN 1197	UN 1197	UN 1197
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN	EKSTRAKTY CIEKŁE, smakowe lub zapachowe	EKSTRAKTY CIEKŁE, smakowe lub zapachowe	EKSTRAKTY CIEKŁE, smakowe lub zapachowe	EKSTRAKTY CIEKŁE, smakowe lub zapachowe	EKSTRAKTY CIEKŁE, smakowe lub zapachowe
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	3	3	3	3	3
14.4. Grupa opakowaniowa	III	III	III	III	III
14.5. Zagrożenia dla środowiska	Tak – substancja niebezpieczna dla środowiska	Tak – zanieczyszczenie morskie	Tak – zagrożenie dla środowiska	Tak – substancja niebezpieczna dla środowiska	Tak – substancja niebezpieczna dla środowiska

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie określono. Patrz sekcje 7 i 8.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie dotyczy.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

• Olejek eteryczny z czerwonej pomarańczy nie figuruje w wykazie: lista kandydacka REACH (substancje SVHC).

• Olejek eteryczny z czerwonej pomarańczy nie figuruje w wykazie: załącznik XIV do rozporządzenia REACH (lista substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń).

• Olejek eteryczny z czerwonej pomarańczy nie figuruje w wykazie: rozporządzenie (UE) nr 649/2012 (PIC), załącznik I.

• Olejek eteryczny z czerwonej pomarańczy nie figuruje w wykazie: rozporządzenie (UE) 2019/1021 w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (TZO/POP), załącznik I.

• Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), załącznik XVII, pozycja 3 – substancja spełnia kryteria; nie stosować w przedmiotach dekoracyjnych przeznaczonych do wytwarzania efektów świetlnych lub barwnych poprzez różne fazy, w artykułach żartobliwych ani w grach dla jednego lub większej liczby uczestników.

• Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE (Seveso III), załącznik I część 1 – kategoria zagrożenia: P5c, E2.

• Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 29 stycznia 2016 r. w sprawie rodzajów i ilości znajdujących się w zakładzie substancji niebezpiecznych, decydujących o zaliczeniu zakładu do zakładu o zwiększonym lub dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej (Dz.U. 2016 poz. 138).

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje

Skróty i akronimy:

Flam. Liq. 3	Substancja ciekła łatwopalna, Kategoria 3
Asp. Tox. 1	Zagrożenie spowodowane aspiracją, Kategoria 1
Skin Irrit. 2	Działanie drażniące na skórę, Kategoria 2
Skin Sens. 1	Działanie uczulające na skórę, Kategoria 1
Aquatic Chronic 2	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, Kategoria 2

Pełne brzmienie zwrotów H użytych w karcie:

H226	Łatwopalna ciecz i pary.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Podstawy prawne sporządzenia karty i źródła danych:

Przepisy UE:

• Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (REACH) z późn. zm.

• Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878 zmieniające załącznik II do rozporządzenia REACH.

• Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady (CLP) z późn. zm.

• Dyrektywa Rady 98/24/WE w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed ryzykiem związanym z czynnikami chemicznymi w miejscu pracy.

• Dyrektywa 2008/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odpadów.

• Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), Regulamin RID, Porozumienie ADN, Kodeks IMDG, Przepisy IATA-DGR – w aktualnym brzmieniu.

Przepisy krajowe:

• Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. 2011 nr 63 poz. 322 z późn. zm.).

• Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286 z późn. zm.).

• Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U. 2005 nr 11 poz. 86 z późn. zm.).

• Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2011 nr 33 poz. 166 z późn. zm.).

• Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz.U. 2011 nr 227 poz. 1367 z późn. zm.).

• Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. 2013 poz. 21 z późn. zm.).

• Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2020 poz. 10).

• Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2013 poz. 888 z późn. zm.).

Źródła danych:

• Wykaz klasyfikacji i oznakowania (C&L Inventory), Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA).

• Dokumentacja techniczna i specyfikacja dostawcy substancji.

Historia zmian karty:

Wersja	Data	Zakres zmian
1.0	2026-10-23	Pierwsze wydanie karty.

Metoda klasyfikacji:

Klasyfikacja na podstawie zgłoszeń do wykazu klasyfikacji i oznakowania (C&L Inventory, ECHA) oraz danych dostawcy substancji.

Informacje te opierają się na naszej aktualnej wiedzy i mają na celu opisanie produktu wyłącznie dla celów związanych ze zdrowiem, bezpieczeństwem i ochroną środowiska. Dlatego nie należy ich interpretować jako gwarancji jakichkolwiek określonych właściwości produktu.